

# Zpravodaj obce Tuřany č. 3/2013



29. listopadu 2013

Zpracovala: Ťupová



## Slovo starosty

Vážení spoluobčané,

neúprosně plynoucí čas nás opět posunul před práh nejhezčího období roku, „ Vánoce“.  
Pro každého jiný pocit, jiná představa, jiná forma a způsob jejich trávení.  
Ale v každém z nás je vzpomínka, přání nebo předsevzetí. Je přirozené, že čas Vánoc nás vrací do minulosti, do let mládí a dětských časů. Do domova, ve kterém vládl pocit bezpečí a atmosféra pokoje v prostředí plné lásky. A určitě v každém z nás je přesvědčení o vůli vytvořit podobnou atmosféru v našich domovech, v našich rodinách. Přesuňme tuto atmosféru také do našich ulic nebo jiných prostorů. Zachovejme si posvátnou úctu k těmto svátkům, svátkům pokoje, lásky a porozumění.

Tento čas je také časem bilancování. Při této příležitosti Vám chci, vážení občané poděkovat za vaši práci, pravdou je, že některým více, jiným méně, v tomto roce. Za množství uskutečněných povinností pro fungování domácností, za práci na Vašich pracovištích, za práci ve prospěch obce, ve které žijete.

Přeji Vám radostné a pokojné prožití vánočních svátků, přeji Vám, aby se splnily všechny Vaše přání, očekávání a předsevzetí. Těm nejmenším přeji, aby pod stromkem našli ten nejhezčí dárek, který si přáli.

Ještě jednou Vám všem přeji šťastné, veselé a požehnané svátky!



Vážení spoluobčané,

opět uplynul rok od chvíle, kdy jsem k Vám formou našeho „ Zpravodaje“ naposledy promlouval. Ani se nechce věřit, že čas plyne tak rychle. Zdá se mi, jako by to bylo včera, ale bohužel čas je neúprosný. Přemýšlel jsem o tom, jaký vlastně byl uplynulý rok z pohledu vedení obce. Určitě to byl rok náročný, rychlý, plný práce, rozhodnutí a změn. Domnívám se, že to byl rok pro naši obec celkem úspěšný.

Mnoho v naší obci je potřebné vybudovat, vylepšit a zkrášlit a na to je však potřebné hodně úsilí, práce, jednání, projektů, ale především také dobré vůle, ochoty, spolupráce a tolerance. Využívám této příležitosti k poděkování všem, kteří jakoukoliv formou a mírou přispěli ke vzdělání naší obce, obohacení jejího kulturního i duchovního života, neboť budoucnost obce je v rukách jejich občanů.

Bilance naší snahy a úsilí:

- Máme zpracované projektové dokumentace na a) stezku pro cyklisty a chodce v Tuřanech,

- b) vjezd do obytné zony v části Návrší,
- c) vodovodní řád pro Návrší bez stav.povol.  
/Poz.úřad nedal zatím souhlas k napojení  
na vodárnu v části Tuřany-Návrší/.

- Získali jsme dotaci na obnovu „Březové aleje“ v Tuřanech, zahájení prací v r. 2014.
- Byly zahájeny a dokončeny práce na kontrolním vrtu HV-01 v Tuřanech. Účelem je mít další zdroj pitné vody pro Tuřany a přilehlé části. Voda z tohoto vrtu má potřebnou vydatnost a kvalitu. Pro tyto práce bylo opět využito dotace.
- Nadále jsou prováděny práce na „Novém územním plánu pro obec Tuřany“ z dotace KÚ KK, v současné době jsme v etapě „Návrhu“, k tomuto budete mít možnost se v příštím roce vyjadřovat.
- Budeme žádat o přidělení dotace z KÚ KK na výstavbu KČOV / kořenové čističky odpadních vod/ pro rok 2014.
- Z dotace KÚ KK jsme pro obec vybudovali „Bezdrátový rozhlas“ pro Tuřany a části Lipoltov a Návrší, zbývá se naučit se ovládnutí tohoto rozhlasu.
- Nechali jsme zpracovat PENB /průkaz energetické náročnosti budovy/ obecního domu v Tuřanech a následně jsme podali žádost o dotaci k zateplení této nemovitosti v r. 2014.
- Tak jako každý rok jsme naši obec přihlásili do soutěže „Vesnice roku 2013“. Dostalo se nám ocenění: „MIMOŘÁDNÉ OCENĚNÍ“ spolu s částkou 20.000,- Kč.
- Byl u naší obce provedený AUDIT, při kterém nebylo shledáno žádných nedostatků.
- V letošním roce jsme zabezpečovali řadu kulturních akcí a mohu říci, že úspěšných. Pravdou ovšem je, že aktivita většiny našich občanů se pohybuje na nízké úrovni, v tomto směru jsme kultuře v naší obci dlužníky, věřím, že i tuto záležitost se nám podaří úspěšně řešit.
- Dále jsme v letošním roce zabezpečovali řadu dalších, ale důležitých úkolů a prací, vyplývajících z každodenní činnosti v obci. Na této činnosti se hlavně podíleli naši pracovníci, kteří jsou do naší obce přiděleni do pracovního poměru od Úřadu práce. Chci také právě touto cestou poděkovat panu Janu Škodovi z Lipoltova, který přímo hýří svoji aktivitou. Jako příklad uvedu celkovou renovaci „Božích muk“, která jsou umístěna po levé straně na cestě z Lipoltova ve směru na Cheb. Za zmínku také stojí ta skutečnost, že tam mimo jiné vysadil dvě krásné malé tuje a nestačil se asi divit, když zhruba po jednom měsíci zjistil, že je někdo zcizil, ovšem on našel řešení a vysadil tam dva malé smrčky, možná je bude dokonaleji hlídat. Jeho píle je tak silná, že přivezl na svoje náklady krásný smrček, zasadil jej u autobusové zastávky v Lipoltově a s naším souhlasem provede jeho rozsvícení. Zkrátka i takové jsou možnosti projevu svých aktivit.

**Vážení spoluobčané, do nového roku Vám přeji hodně zdraví, štěstí, lásky a slunce v duši. Přeji Vám i vašim rodinám, hodně úspěchu v osobním i pracovním životě.  
Šťastný a úspěšný nový rok!**

František Andresík



## O čem jednalo zastupitelstvo obce:

Kompletní zápisy a usnesení z jednání zastupitelstva obce jsou k nahlédnutí na OÚ Tuřany nebo na [www.kr-karlovarsky.cz/obce/turany](http://www.kr-karlovarsky.cz/obce/turany)

### **20. 11. 2013.**

Zastupitelstvo obce Tuřany projednalo a schvaluje:

„Návrh rozpočtu pro rok 2014 jako vyrovnaný v celkové výši příjmů a výdajů 2 051 500 Kč.

Zastupitelstvo obce Tuřany nabídku projednalo a rozhodlo následovně:

a) zemědělskou stavbu na st. p. č. 72 o výměře 1068 m<sup>2</sup>

p. p. č. 39/2 trvalý travní porost o výměře 2 549 m<sup>2</sup>

p. p. č. 39/3 ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 1920 m<sup>2</sup>

vše ve výši 200 000 Kč (slovy: dvě stě tisíc korun českých)

Zastupitelstvo obce Tuřany určilo usnesením č. 30/13 ze dne 4. 7. 2013 dva zástupce na valnou hromadu a souhlasí s přijetím daru v podobě jedné autobusové zastávky, která je umístěná Návrší -rozcestí a tři světel veřejného osvětlení v obci Lipoltově.

#### Rozpočtové příjmy:

### **Rozpočet obce Tuřany 2 014**

paragraf	položka	text	Kč
	1111	daň z příjmů fyz.osob ze záv.č.	250 000
	1112	daň z příj.fyz.os. ze sam.výd.čin.	90 000
	1113	daň z příj.fyz.os. z kap.výnosů	22 000
	1121	daň z příj.práv.osob	220 000
	1211	daň z přidané hodnoty	450 000
	1340	poplatek za likvidaci TDO	68 000
	1351	odvod z výtěžku loterií	5 000
	1341	poplatek ze psů	5 000
	1361	správní poplatek	700
	1511	Daň z nemovitosti	430 600
	4112	NI př.transf.ze st.r. v rám.souhr.dotv.	60 100
	4116	ost.NI př.transf.ze stát.rozpočtu	90 000
		<b>celkem 0000 třída</b>	<b>1 691 400</b>

2321	Odvádění a čištění odp. vod a nakládání s kaly	25 600
3612	bytové hospodářství	222 000
3722	sběr a odvoz komunálních odpadů (EKO-KOM)zpět	70 000
6171	činnost místní správy	12 500
6310	příjmy a výdaje z úvěr.fin.operací	30 000
	<b>celkem rozpočtové příjmy</b>	<b>2 051 500</b>

Rozpočtové výdaje:

paragraf	položka	text	Kč
2212		Silnice	100 000
2221		Dopravní obslužnost	2 000
2310		Pitná voda	50 000
2321		Odvád. a čištění odp..vod a nakládání s kaly	60 000
3314		činnost knihovnická	2 000
3319		ostatní záležitosti kultury - kronika	3 000
3326		Poř., zach. a obn. hodnot míst.kultury	10 000
3399		záležitosti kultury, církví a sděl.prostředků	80 000
3612		Bytové hospodářství	250 000
3631		veřejné osvětlení	150 000
3635		Územní plánování	50 000
3722		Sběr a odvoz komunálních odpadů	160 000
3745		Péče o vzhled a veřejnou zeleň	90 000
4222		Veřejně prospěšné práce	90 000
6112		Zastupitelstvo obce	331 000
6171		činnost místní správy	597 500
6310		Příjmy a výdaje z úvěr. finančních operací	6 000
6320		pojištění funkčně nespecifikované	20 000
<b>celkem rozpočtové výdaje</b>			<b>2 051 500</b>



**P o z v á n k a**  
na jednání zastupitelstva obce Tuřany 18. prosince 2013  
od 16,00 hodin na OÚ Tuřany v knihovně.



**Termíny jednání zastupitelstva obce Tuřany v roce 2014:**

volební období 2010 -2014

**22. ledna, 26. března, 28. května, 25. června, 27. srpna, 01. října**

Jednání ZO Tuřany se bude konat od 16,00 hodin v knihovně OÚ Tuřany.

Změna termínů jednání zastupitelstva obce Tuřany vyhrazena, dle potřeby může starosta obce svolat mimořádné jednání zastupitelstva.



## Kulturní akce:

**Budeme blahopřát k významnému životnímu jubileu:**

panu Karlu Ivanovskému z Tuřany k 65. narozeninám

paní Jaroslavě Šindelářové z Tuřan k 70. narozeninám



**Kulturní akce do konce roku 2013:**

**06. prosince 2013 od 16,00 hodin**

**v restauraci u Šindelářů se bude konat**

**„Mikulášská besídka“**





## O z n á m e n í

### 1) Poplatky:

Upozorňujeme občany části Tuřany, že splátka na odvádění odpadní vod za 1/4 roku 2014 je splatná do 20. 12. 2013.

Poplatky můžete zaplatit do pokladny OÚ Tuřany  
v termínu do 19. 12. 2013

nebo na účet obce:

ČSOB a.s. Cheb, číslo účtu: 214657999/0300.



### 2) CHEBSKÉ VÁNOČNÍ TRHY 2 013



Chebské vánoční trhy 2 013 probíhat denně od 9,30 do 21 hodin  
(pokud není uvedeno jinak).

**PRODEJNÍ STÁNKY**

11-20 h (Šenk u kluziště do 21 h)

**LEDOVÁ PLOCHA**

9,30 – 11 h pro školy, 11-21 h pro veřejnost

**JEŽÍŠKOVA DÍLNA**

10-12 h pro školy, 16-19 h pro veřejnost

**V průběhu trhů bude zpřístupněna vyhlídka na náměstí z radniční věže.**

**Sobota 30. 11.**

10-15 h Zdobení vánočního stromu  
17 h SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ VÁNOČNÍCH TRHŮ  
17,10 h ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU  
17,00 h Josef Dušek  
17,30 h Jiří Korn  
17,00 h Ponocný

**Neděle 1. 12.**

11 h Soutěže pro děti  
11,30 h Ladislav Kerndl  
14-19 h Flašinetář  
14 h Soutěže pro děti  
14,30 h Ladislav Kerndl  
17 h Vystoupení pro děti  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Ladislav Kerndl  
17,55 h Ponocný

**Pondělí 2. 12. až středa 4. 12.**

15-19 h Flašinetář  
17 h Soutěže pro děti  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků

**Čtvrtek 5. 12. ČERTOVSÝ REJ**

15-19 h Flašinetář  
16 h Soutěže pro děti  
16,30 h MAXIM TURBULENC

Ježíškovy dílny  
17,25 h Vystoupení pro děti  
17,55 h Ponocný

#### **Pátek 6. 12.**

15-19 h Flašinetář  
17 h Soutěže pro děti  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Vystoupení pro děti  
17,55 h Ponocný

#### **neděle 8. 12.**

##### **VÍKEND CHEBSKÝCH ŠKOL**

10 h Vystoupení chebských škol  
10,30 h Jiří Štědroň  
12,30 h Vystoupení chebských škol  
14-19 h Flašinetář  
14,30 h Jiří Štědroň  
15 h Vystoupení chebských škol  
17 h Soutěže pro děti  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Jiří Štědroň  
17,55 h Ponocný

#### **Sobota 14. 12. LADOVA NOC**

11 h Soutěže pro děti  
11,30 h Vašo Patejdl  
14-19 h Flašinetář  
14 h Soutěže pro děti  
14,20 h SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ VÝSTAVY  
LADOVÝCH OBRAZŮ  
14,30 h Vašo Patejdl  
17 h Vystoupení pro děti  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Vašo Patejdl  
17,55 h Ponocný  
18-22 h Výstava – VÁNOČNÍ ŠLÉPĚJE  
JOSEFA LADY

#### **Pondělí 16. 12. až pátek 20. 12.**

15-19 h Flašinetář  
17 h Soutěže pro děti  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Vystoupení pro děti  
17,55 h Ponocný

17 h Čertovská pohádka  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h MAXIM TURBULENC  
17,55 h Ponocný

#### **Sobota 7. 12.**

##### **VÍKEND CHEBSKÝCH ŠKOL**

10 h Vystoupení chebských škol  
11,30 h Vilém Čok  
12,30 h Vystoupení chebských škol  
14-19 h Flašinetář  
14,30 h Vilém Čok  
15 h Vystoupení chebských škol  
17 h Soutěže pro děti  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Vilém Čok  
17,55 h Ponocný

#### **Pondělí 9. 12. až pátek 21. 12.**

15-19 h Flašinetář  
17 h Soutěže pro děti  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Vystoupení pro děti  
17,55 h Ponocný

#### **Neděle 15. 12.**

11 h Soutěže pro děti  
11,30 h Janek Ledecký  
14-19 h Flašinetář  
14 h Soutěže pro děti  
14,30 h Janek Ledecký  
17 h Vystoupení pro děti  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Janek Ledecký  
17,55 h Ponocný

#### **Sobota 21. 12.**

11 h Česká animační team  
11,30 h Petr Kolář  
14-19 h Flašinetář  
14 h Český animační team  
14,30 h Petr Kolář  
17 h Český animační team  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Petr Kolář  
17,55 h Ponocný

**Neděle 22. 12.**

11 h Česká animační team  
11,30 h Jakub Smolík  
14-19 h Flašinetář  
14 h Český animační team  
14,30 h Jakub Smolík  
17 h Český animační team  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Jakub Smolík  
17,55 h Ponocný

**Úterý 24. 12.**

11-14 h Prodejní stánky  
11-23 h Ledová plocha  
22-23 h Stánky s občerstvením  
22-25 h Ponocný  
22,30 h Vánoční koledy . Simona TOMISC

**Pondělí 23. 12.**

15-19 h Flašinetář  
17 h Český animační team  
17,20 h Vyhlášení nejhezčích výrobků  
Ježíškovy dílny  
17,25 h Český animační team  
17,55 h Ponocný

**Středa 23. 12.**

14-19 h Flašinetář  
14 h Soutěže pro děti  
14,30 h Ilona Csáková  
17 h Soutěže pro děti  
17,25 Ilona Csáková  
17,55 h Ponocný

**3)**

**Oznamujeme občanům, že obecní úřad Tuřany  
bude uzavřen od 23. 12.2013 do 03. 01. 2014**

**důvod: dovolená**

